

## Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

22 FEVRIER 1973.

### PROJET DE LOI

modifiant les articles 1bis et 1ter des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949.

### AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

### INTITULE.

Compléter l'intitulé comme suit :

« et l'article 7, § 2, de la loi du 7 juillet 1970 concernant la structure de l'enseignement supérieur. »

### Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'article 1ter, inséré par la loi du 21 mars 1964 dans les mêmes lois coordonnées, est remplacé par la disposition suivante :

» Article 1ter. — § 1. Il est institué auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française et auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise un conseil supérieur de l'enseignement universitaire.

» § 2. Chaque conseil supérieur est composé :

» 1<sup>o</sup> du Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions ou de son délégué, qui préside;

» 2<sup>o</sup> du directeur général de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique;

» 3<sup>o</sup> — pour le conseil supérieur institué auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française : des recteurs de l'Université de l'Etat à Liège et à Mons, de l'Université catholique de Louvain, de l'Université libre de Bruxelles, ou des personnes qui exercent statutairement les attributions des titulaires en cas d'empêchement de ceux-ci;

» — pour le conseil supérieur institué auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise : des recteurs de la « Rijksuniversiteit Gent », de la « Katholieke Universiteit Leuven », de la « Vrije Universiteit Brus-

Voir :

418 (1972-1973) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 et 3 : Amendements.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

22 FEBRUARI 1973.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 1bis en 1ter van de op 31 december 1949 gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

### OPSCHRIFT.

Het opschrift aanvullen als volgt :

« en van artikel 7, § 2, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs. »

### Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 1ter van dezelfde gecoördineerde wetten, daarin ingevoegd bij de wet van 21 maart 1964, wordt vervangen door de volgende bepaling :

» Artikel 1ter. — § 1. Bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur en bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur wordt een Hoge Raad voor het universitair onderwijs opgericht.

» § 2. Iedere Hoge Raad is samengesteld uit :

» 1<sup>o</sup> de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs behoort of zijn gemachtigde, voorzitter;

» 2<sup>o</sup> de directeur-generaal van het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek;

» 3<sup>o</sup> — voor de Hoge Raad bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur : de rectoren van de Rijksuniversiteit Gent, van de Katholieke Universiteit Leuven, van de Vrije Universiteit Brussel en van het Rijksuniversitair Centrum Antwerpen, of de personen die in geval van verhindering van de titularissen statutair de bevoegdheid van laatstgenoemden uitoefenen;

» — voor de Hoge Raad bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur : de rectoren van de Rijksuniversiteiten Luik en Bergen, van de « Université catholique de Louvain », van de « Université libre de Bruxelles », of

Zie :

418 (1972-1973) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

sel » et du « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen », ou des personnes qui exercent statutairement les attributions des titulaires en cas d'empêchement de ceux-ci;

» 4<sup>e</sup> de deux recteurs d'établissements assimilés aux universités en vertu de l'article 37 ou des personnes qui exercent statutairement les attributions des titulaires en cas d'empêchement de ceux-ci, l'un des recteurs appartenant à un établissement organisé par l'Etat ou auquel l'Etat participe, l'autre appartenant à un établissement libre;

» 5<sup>e</sup> de deux représentants du personnel enseignant, l'un appartenant à une université de l'Etat, l'autre à une université libre;

» 6<sup>e</sup> de deux représentants du personnel enseignant d'établissements assimilés aux universités, l'un appartenant à un établissement organisé par l'Etat ou auquel l'Etat participe, l'autre appartenant à un établissement libre;

» 7<sup>e</sup> de deux représentants du corps scientifique, l'un appartenant à un établissement de l'Etat et l'autre appartenant à un établissement d'enseignement libre;

» 8<sup>e</sup> de deux représentants des étudiants, l'un appartenant à un établissement de l'Etat et l'autre appartenant à un établissement d'enseignement libre;

» 9<sup>e</sup> de deux représentants des milieux économiques et de deux représentants des milieux sociaux, désignés parmi ceux qui font déjà partie du Conseil d'administration d'une université ou d'un établissement assimilé.

» Chacun des membres du conseil supérieur peut s'adjointre dans chaque cas une personnalité particulièrement compétente.

» Le conseil supérieur peut inviter à ses réunions des personnalités représentatives de l'enseignement, de la recherche scientifique et des milieux économiques et sociaux.

» Le secrétariat de chaque conseil supérieur sera assumé par un fonctionnaire appartenant aux services du Ministre ayant l'enseignement supérieur dans ses attributions.

» Les deux conseils supérieurs siègent ensemble pour toutes les questions d'intérêt commun.

» Le Roi fixe les modalités de fonctionnement des conseils supérieurs. Il détermine le mode de désignation des membres du conseil supérieur mentionnés aux 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> de l'article 2, la durée de leur mandat, ainsi que le montant des indemnités dues aux membres du fait de vacances et de frais de voyage et de séjour.

» § 3. En vue des avis prévus à l'article 1ter, le conseil supérieur émet un avis sur les problèmes concernant l'enseignement universitaire, soit de sa propre initiative, soit à la demande des Ministres qui ont cet enseignement dans leurs attributions. »

#### JUSTIFICATION.

En vue de ne pas semer la confusion à longue échéance, il est souhaitable d'adapter la forme de cet article. Dans un but de clarté, le texte est subdivisé en 3 paragraphes.

Un troisième paragraphe reprenant le texte de la loi du 7 juillet 1970 concernant la compétence du conseil supérieur a été ajouté.

#### Art. 3 (nouveau).

Ajouter un article 3 (nouveau) libellé comme suit :

« Dans l'article 7, § 2, de la loi du 7 juillet 1970 concernant la structure de l'enseignement supérieur, les mots « de la Commission permanente des grades académiques et des examens universitaires » sont remplacés par les mots « du Conseil supérieur de l'enseignement universitaire ». »

de personnes die in geval van verhindering van de titularissen statutair de bevoegdheden van laatstgenoemden uitoefenen;

» 4<sup>e</sup> twee rectoren van de krachtens artikel 37 met de universiteiten gelijkgestelde inrichtingen, of personen die, in geval van verhindering van de titularissen, statutair de bevoegdheden van laatstgenoemden uitoefenen, één van de rectoren behorend tot een instelling die georganiseerd is door de Staat of waaraan de Staat deelneemt, de andere behorend tot een vrije instelling;

» 5<sup>e</sup> twee vertegenwoordigers van het onderwijsend personeel, de ene behorend tot een Rijksuniversiteit, de andere tot een vrije universiteit;

» 6<sup>e</sup> twee vertegenwoordigers van het onderwijsend personeel van met de universiteiten gelijkgestelde inrichtingen, de ene behorend tot een instelling die georganiseerd is door de Staat of waaraan de Staat deelneemt, de andere behorend tot een vrije instelling;

» 7<sup>e</sup> twee vertegenwoordigers van het wetenschappelijk personeel, de ene behorend tot een rijksinrichting en de andere tot een vrije onderwijsinrichting;

» 8<sup>e</sup> twee vertegenwoordigers van de studenten, de ene behorend tot een rijksinrichting en de andere tot een vrije onderwijsinrichting;

» 9<sup>e</sup> twee vertegenwoordigers uit de economische en twee vertegenwoordigers uit de sociale milieus, aangewezen onder degene die reeds deel uitmaken van de raad van beheer van een universiteit of van een daarmee gelijkgestelde inrichting.

» Ieder lid van de Hoge Raad mag zich, voor elk geval, laten bijstaan door een bijzonder bevoegde personaliteit.

» De Hoge Raad mag op zijn vergaderingen personaliteiten uitnodigen die een vooraanstaande plaats innemen in het onderwijs, in het wetenschappelijk onderzoek en in de economische en sociale milieus.

» Het secretariaat van elke Hoge Raad zal waargenomen worden door een ambtenaar behorend tot de diensten van de Minister die bevoegd is voor het hoger onderwijs.

» Beide Hoge Raden zetelen gezamenlijk voor alle aangelegenheden van gemeenschappelijk belang.

» De Koning stelt de werkingsmodaliteiten van de Hoge Raden vast. Hij bepaalt de wijze waarop de ledeng van de Hoge Raad, vermeld in 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> en 9<sup>e</sup> van artikel 2 worden aangeduid, de duur van hun mandaat en het bedrag der vergoedingen verschuldigd aan de ledeng uit hoofde van vacatures en van reis- en verblijfkosten.

» § 3. Benevens de in artikel 1ter bepaalde adviezen, brengt de Hoge Raad een advies uit over de vraagstukken betreffende het universitair onderwijs, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Ministers tot wiens bevoegdheid dit onderwijs behoort. »

#### VERANTWOORDING.

Om op lange termijn verwarring te voorkomen, is het wenselijk de vorm van dit artikel aan te passen. Duidelijkheidshalve wordt de tekst in 3 paragrafen ingedeeld.

De bijkomende derde paragraaf neemt de tekst over van de wet van 7 juli 1970 inzake de bevoegdheid van de Hoge Raad.

#### Art. 3 (nieuw).

Een artikel 3 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« In artikel 7, § 2, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs, worden de woorden « van de Vaste Commissie voor de academische graden en universitaire examens » vervangen door de woorden « van de Hoge Raad voor het universitair onderwijs ». »

**JUSTIFICATION.**

Par l'insertion de cet article, la loi du 7 juillet 1970 confère au « conseil supérieur de l'enseignement universitaire » la même compétence qu'aux autres conseils supérieurs.

Pour plus de clarté, la dénomination « Commission permanente des grades académiques et des examens universitaires » a été remplacée par celle de « Conseil supérieur de l'enseignement universitaire ».

*Le Ministre de l'Education Nationale,*  
M. TOUSSAINT.

*Le Ministre de l'Education Nationale,*  
W. CALEWAERT.

**VERANTWOORDING.**

Door dit artikel wordt in de wet van 7 juli 1970 aan de « Hoge Raad voor het universitair onderwijs » dezelfde bevoegdheid toegekend als aan de andere Hoge Raden.

De benaming « Vaste Commissie voor de academische graden en universitaire examens » wordt duidelijkheidshalve vervangen door « Hoge Raad voor het universitair onderwijs ».

*De Minister van Nationale Opvoeding,*  
M. TOUSSAINT.

*De Minister van Nationale Opvoeding,*  
W. CALEWAERT.

---